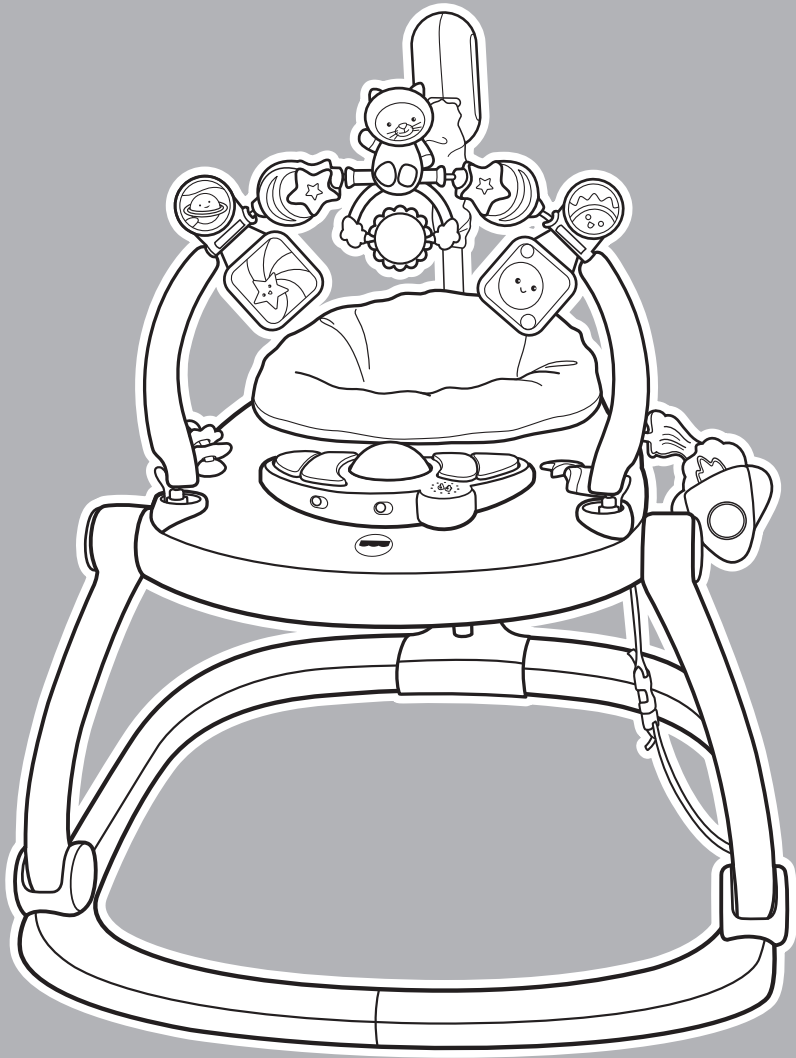


fisher-price®



HNH95

OWNER'S MANUAL | MANUAL DEL USUARIO
GUIDE DE L'UTILISATEUR | MANUAL

BEFORE YOU BEGIN | ANTES DE EMPEZAR AVANT DE COMMENCER | ANTES DE COMEÇAR



IMPORTANT!

Please keep these instructions for future reference.

Please read these instructions before assembly and use of this product.

Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. Do not use the product if any parts are missing, damaged or broken. Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer. Never substitute parts.

¡IMPORTANTE!

Guarda estas instrucciones para futura referencia.

Lee estas instrucciones antes de ensamblar y usar este producto.

Antes del montaje y de cada uso, revisa que el producto no tenga piezas dañadas, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. No uses el producto si falta o está rota alguna pieza. No uses accesorios ni piezas de repuesto, salvo aquellos aprobados por el fabricante. No uses piezas de terceros.

IMPORTANT!

Conserver ce document pour s'y référer en cas de besoin.

Lire attentivement les instructions avant d'assembler et d'utiliser le produit.

Avant l'assemblage et avant chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante, que les fixations sont bien serrées et qu'aucun bord n'est tranchant. Ne pas utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant. N'utiliser que des pièces du fabricant.

IMPORTANTE!

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA.

Por favor, leia estas instruções antes de montar e utilizar este produto.

Antes montar ou de cada uso, verifique se o produto não está danificado, com partes faltando ou pontas expostas. NÃO use o produto se ele estiver danificado, com partes faltando ou quebrado. Não use acessórios ou peças de reposição diferentes das providas e aprovadas pelo fabricante. Nunca substitua peças.

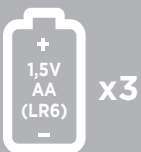


Adult assembly is required. No tools required for assembly.

El montaje debe hacerlo un adulto. No es necesario usar herramientas para el montaje.

Doit être assemblé par un adulte. Aucun outil nécessaire.

A montagem deve ser feita por um adulto. Não são necessárias ferramentas para a montagem.



Requires three AA (LR6) **alkaline** batteries (not included). Tool needed for battery installation: Phillips screwdriver (not included).

Funciona con 3 pilas **alcalinas** AA (LR6) (no incluidas). Herramienta necesaria para instalar las pilas: Destornillador de cruz (no incluido).

Fonctionne avec trois piles **alcalines** AA (LR6), non incluses. Outil requis pour installer les piles : tournevis cruciforme (non fourni).

Funciona com três pilhas **alcalinas** AA (LR6), não incluídas. Ferramenta necessária: Chave Phillips (não incluída).

WARNING

FALL HAZARD

Babies can **FALL** from product resulting in head injuries.

- NEVER leave child unattended. Always keep child in view while in product.
- NEVER use near stairs.
- To avoid tip over, place product on a flat, level surface.

STRANGULATION HAZARD

- Strings can cause **STRANGULATION**.
- DO NOT place items with a string around child's neck, such as hood strings or pacifier cords.
- DO NOT suspend strings over product or attach strings to toys.
- Use only for a child who is able to hold head upright unassisted and who is not able to walk or climb out of product.

ADVERTENCIA

PELIGRO DE CAÍDAS

Los bebés se pueden **CAER** del producto, lo que podría provocar lesiones en la cabeza.

- NO dejar al niño sin supervisión. Siempre mantener al niño a la vista mientras esté en el producto.
- NUNCA lo utilices cerca de escaleras.
- Para evitar que el producto se voltee, ponlo sobre una superficie plana y nivelada.

PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO

- Los cordones pueden causar **estrangulación**.
- NO pongas artículos con cordones, tales como capuchas o chupones, alrededor del cuello del niño.
- NO cuelgues cordones sobre el producto ni amarrar cordones a los juguetes.
- Usar solamente con niños que puedan mantener la cabeza derecha sin ayuda y que no puedan caminar ni salirse del producto.

AVERTISSEMENT

DANGER DE CHUTE

Les bébés peuvent **TOMBER** du produit et se blesser à la tête.

- NE JAMAIS laisser l'enfant sans surveillance. Ne JAMAIS quitter l'enfant des yeux lorsqu'il est dans le produit.
- Ne JAMAIS utiliser près d'un escalier.
- Pour éviter que le produit ne bascule, le placer sur une surface plane et de niveau.

DANGER DE STRANGULATION

- Les ficelles représentent un danger de **STRANGULATION**.
- NE PAS placer des objets avec une ficelle autour du cou de l'enfant, telles les ficelles d'une capuche ou d'une sucette.
- NE PAS suspendre de ficelles au-dessus du produit ni attacher de ficelles aux jouets.
- Utiliser uniquement pour un enfant qui est capable de se tenir la tête droite sans aide et qui ne peut pas sortir tout seul du produit.

ATENÇÃO

PERIGO DE QUEDA

Os bebês podem **CAIR** do produto, resultando em danos na cabeça.

- Nunca deixe a criança brincando sozinha. Mantenha a criança sob sua observação durante o uso do produto.
- Nunca usar perto de degraus.
- Para evitar que vire, coloque o produto em uma superfície reta e plana.

PERIGO DE ESTRANGULAMENTO!

- Os cordões podem causar **ESTRANGULAMENTO**.
- NÃO coloque itens com cordões em volta do pescoço da criança, como cordões de gorros ou prendedores de chupeta.
- NÃO pendure cordões no produto ou nos brinquedos.
- Use apenas com uma criança que é capaz de sentar e se sustentar sem ajuda e que não consegue andar ou escalar o produto.



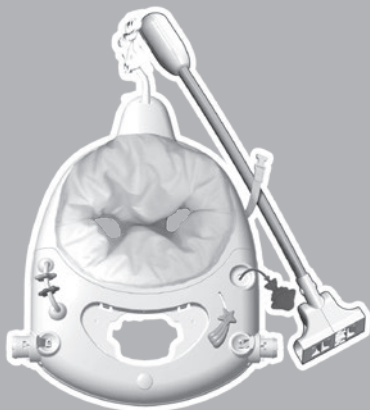
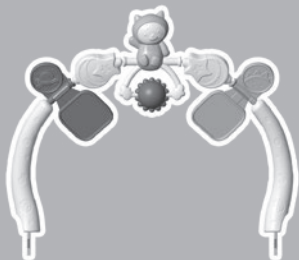
Your product may come with replacement warning labels which you can apply over the factory applied warning label if English is not your primary language. Select the warning label with the appropriate language for you.

Tu producto viene con etiquetas de advertencia en español que se pueden pegar sobre las etiquetas de fábrica, en caso de que el inglés no sea tu idioma principal. Selecciona las etiquetas de advertencia en el idioma de preferencia.

Des étiquettes d'avertissement sont fournies avec le produit afin de pouvoir remplacer celle apposée en usine si l'anglais n'est pas la langue de l'utilisateur. Sélectionner l'étiquette rédigée dans la langue de son choix.

Nota: Este produto vem com adesivos de aviso que você pode aplicar sobre os avisos de fábrica para substituí-los, se o inglês não for o seu idioma principal. Escolha o adesivo de aviso com o idioma apropriado.

ASSEMBLED PARTS | PIEZAS ENSAMBLADAS
ÉLÉMENTS ASSEMBLÉS | PEÇAS PARA MONTAGEM



You may want to install batteries in the electronic toy before completing the assembly. Please refer to the Battery Installation section. For longer life, use **alkaline** batteries.

Recomendamos instalar las pilas en el juguete electrónico antes de completar el montaje. Consulta la sección de Instalación de las pilas. Para una mayor duración, usa solamente pilas **alcalinas**.

Il est conseillé d'installer les piles dans le jouet électronique avant de commencer l'assemblage. Consulter la section «Installation des piles». Utiliser des piles **alcalines** pour une autonomie prolongée.

É recomendável instalar as pilhas do brinquedo eletrônico antes de começar a montagem. Consulte a seção sobre Instalação de Pilhas. Para maior durabilidade, use pilhas **alcalinas**.

ATENÇÃO: A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.

BATTERY INSTALLATION | COLOCACIÓN DE LAS PILAS INSTALLATION DES PILES | INSTALAÇÃO DAS PILHAS



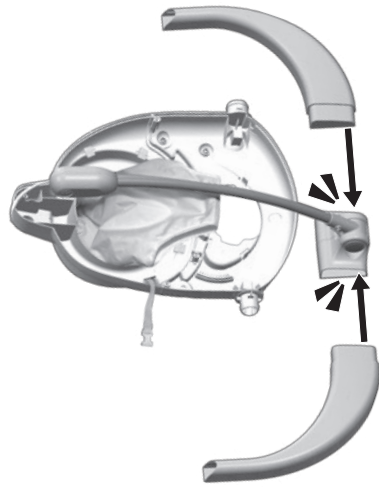
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the battery compartment door.
- Insert three AA (LR6) **alkaline** batteries into the battery compartment.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw.
- If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics.
- Slide the power-volume switch off and then back on.
- When sounds or lights become faint or do not work at all, it's time for an adult to replace batteries.
- Afloja el tornillo de la tapa del compartimento de pilas con un destornillador de cruz y retira la tapa.
- Inserta 3 pilas **alcalinas** AA (LR6) x 1,5 V en el compartimento.
- Cierra la tapa del compartimento de pilas y aprieta el tornillo.
- Si este producto no funciona correctamente, restablecer el circuito electrónico.
- Pon el interruptor de encendido/volumen en apagado y nuevamente en encendido.
- Sustituye las pilas cuando los sonidos o luces pierdan intensidad o dejen de funcionar.
- Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme et retirer le couvercle.
- Insérer trois piles **alcalines** AA (LR6) dans le compartiment des piles.
- Remettre le couvercle et serrer la vis.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique.
- Pour ce faire, éteindre le produit puis le remettre en marche.
- Lorsque les sons ou les lumières faiblissent ou s'arrêtent, il est temps qu'un adulte change les piles.
- Solte os parafusos e remova a tampa do compartimento de pilhas.
- Insira três pilhas **alcalinas** AA (LR6) no compartimento de pilhas.
- Feche a tampa do compartimento de baterias e aperte o parafuso.
- Se o produto não estiver funcionando de maneira adequada, você deve reiniciar a parte eletrônica.
- Desligue o brinquedo e depois de alguns segundos, ligue novamente.
- Quando os sons ou luzes ficam fracos ou param de funcionar, é hora de um adulto trocar as pilhas.

Each rear base is designed to fit one way. If it does not seem to fit, try the other rear base.

Cada base trasera está diseñada para ajustarse de una manera. Si una base no se ajusta correctamente, intenta con la otra base trasera.

Les bases arrière sont conçues pour être insérées d'une seule façon. Si une base arrière ne semble pas s'assembler correctement, essayer l'autre.

Cada base traseira foi desenvolvida para se encaixar de uma só maneira. Se não encaixar, experimente a outra base.



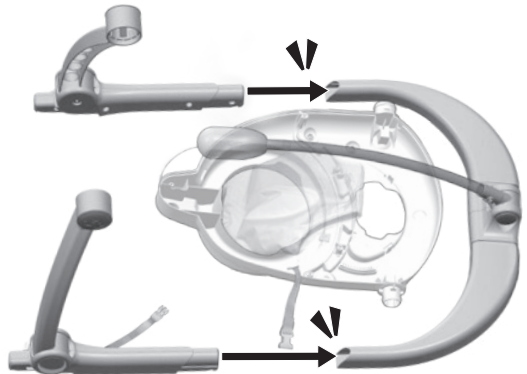
1

Each leg is designed to fit into the base one way. If they do not seem to fit, insert each leg into the opposite end of the base.

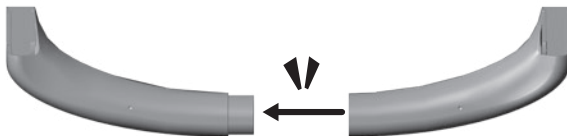
Cada pata está diseñada para ajustarse en la base de una manera. Si no se ajustan, inserta cada pata en el extremo opuesto de la base.

Les pieds sont conçus pour s'insérer dans la base d'une seule façon. Si un pied ne semble pas s'assembler correctement, le placer de l'autre côté de la base.

Cada conexão foi desenvolvida para se encaixar na base de uma só maneira. Se não estiver encaixando, troque a posição das pernas na base.

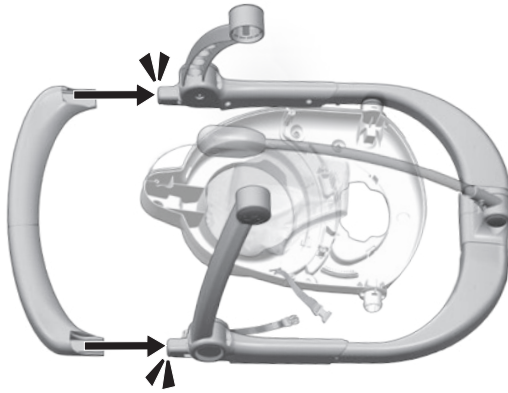


2



3

4



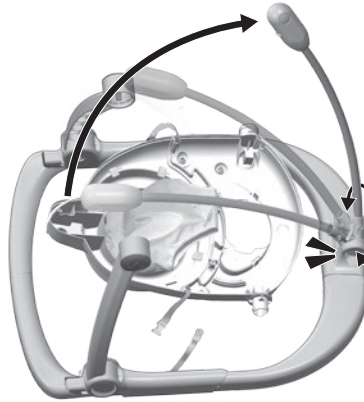
While squeezing the buttons on the back of the base, lift the frame until it “snaps” in place.

Mientras aprietas los botones en la parte trasera de la base, levanta el marco hasta que se “encaje” en su lugar.

Tout en appuyant sur les boutons à l’arrière de la base, lever le cadre jusqu’à ce qu’il s’enclenche.

Enquanto pressiona os botões na parte de trás da base, levante a estrutura até que ela se **encaixe** no lugar.

5



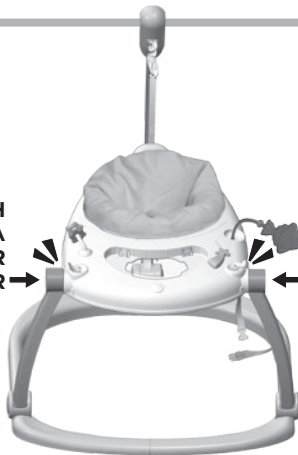
**SQUEEZE
APRIETA
PRESSER
APERTE**

6

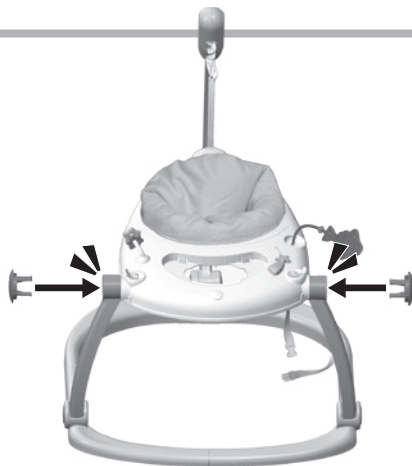


PUSH
EMPUJA
POUSSER
PRESSIONAR →

← PUSH
EMPUJA
POUSSER
PRESSIONAR



7



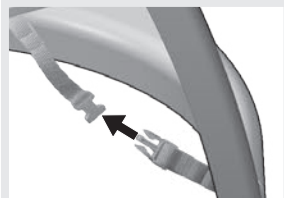
8

IMPORTANT! For proper function, make sure the straps are not twisted.

¡IMPORTANTE! Para un funcionamiento correcto, asegúrate de que los cinturones no estén torcidos.

IMPORTANT! Pour un bon fonctionnement, s'assurer que les courroies ne sont pas tortillées.

IMPORTANTE! Para funcionamento correto, certifique-se de que as tiras não ficam torcidas.



9

10



11



The toy arch is removable. Press the latches and pull to remove.

El arco de juguete se puede quitar. Presiona los seguros y jala el arco para quitarlo.

La barre-jouets est amovible. Pour la retirer, appuyer sur les loquets et la soulever.

O arco de brinquedos é removível. Aperte as fivelas e puxe para removê-lo.

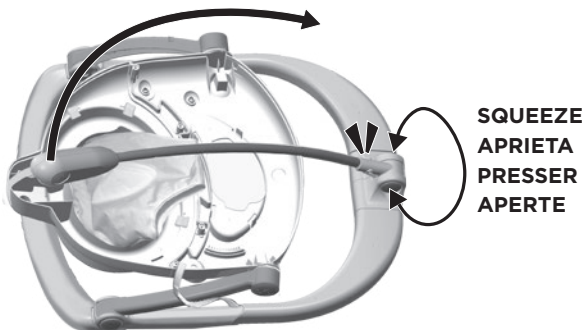
While squeezing the buttons on the back of the base, lift the frame until it “snaps” in place.

Mientras aprietas los botones en la parte trasera de la base, levanta el marco hasta que se “encaje” en su lugar.

Tout en appuyant sur les boutons à l’arrière de la base, lever le cadre jusqu’à ce qu’il s’enclenche.

Enquanto pressiona os botões na parte de trás da base, levante a estrutura até que ela se **encaixe** no lugar.

1



Lift the front of the frame until it “snaps” in place.

Levanta la parte frontal del marco hasta que se “encaje” en su lugar.

Lever l’avant du cadre jusqu’à ce qu’il s’enclenche.

Levante a parte frontal da estrutura até que ela se **encaixe** no lugar.

2



SEAT HEIGHT ADJUSTMENT

AJUSTE DE ALTURA DE LA SILLA

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU SIÈGE

AJUSTE DA ALTURA DO ASSENTO



Place your child in the seat. Check the distance between your baby's feet and the floor. Your child's toes should touch the floor (without bouncing). If your child's entire foot is touching the floor or the toes are not touching the floor at all, adjust the height to any of four positions (one for the shortest child and four for the tallest child).

Sienta al niño en la silla. Revisa la distancia entre los pies del bebé y el piso. Los dedos de los pies del bebé deben tocar el piso (sin rebotar). Si todo el pie del bebé toca el piso o si no llega a tocarlo, ajusta la altura en una de cuatro posiciones (la primera para niños pequeños y la cuarta para niños más grandes).

Mette l'enfant dans le siège. Vérifier la distance entre ses pieds et le plancher. Ses orteils devraient toucher le plancher (sans sauter). Si tout le pied de l'enfant touche le sol, ou si les orteils ne sont pas du tout en contact avec le sol, régler la hauteur à l'une des quatre positions (1 pour les plus petits, 4 pour les plus grands).

Coloque a criança no assento. Verifique a distância entre os pés do bebê e o chão. Os dedos do pé da criança devem encostar no chão (quando ela não estiver pulando). Se o pé inteiro da criança estiver encostando no chão, ou os dedos do pé não estejam encostando nem um pouco, ajuste a altura em qualquer uma das quatro posições (1 para a criança menor e 4 para a criança mais alta).

1

Remove your child from the seat.

Lift the back of the frame so the bottom faces you.

Sacar al niño de la silla.

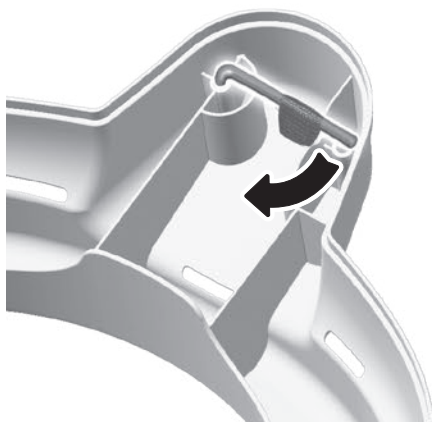
Levanta la parte de atrás del armazón de modo que la parte de abajo apunte hacia ti.

Retirer l'enfant du siège.

Soulever l'arrière du cadre de sorte que le dessous soit orienté vers soi.

Retire a criança do assento.

Levante a parte traseira da estrutura para que o fundo fique virado para você.



2

Pull the strap to the desired height **0000**.

Jala la cinta a la posición deseada **0000**.

Tirer sur la courroie pour la régler à la hauteur **0000** désirée.

Puxe a fita para a altura desejada **0000**.



3

Fit the strap bar into the desired slot in the strap.

Introduce la barra de cinta en la ranura deseada en la cinta.

Insérer la tige de la courroie dans la fente désirée de la courroie.

Encaixe a barra na abertura desejada da correia.



4

Push to “**snap**” and fasten the strap bar.

Empuja para **ajustar** y asegurar la barra de cinta.

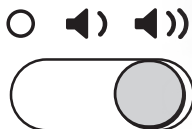
Pousser pour **enclencher** et fixer la tige de la courroie.

Empurre para “**encaixar**” e fechar barra.



5

JUMPIN' FUN! | ¡DIVERSIÓN SALTANDO! S'AMUSER EN SAUTANT | A DIVERSÃO DE PULAR!



POWER-VOLUME SWITCH
INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/VOLUMEN
BOUTON MARCHÉ-VOLUME
BOTÃO LIGAR-VOLUME

Slide the **power-volume switch** to:

- ▶ ON with low volume
- ▶▶ ON with high volume
- OFF

Slide the **mode switch** to:

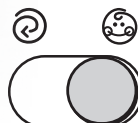
- 🎮 **Short Play** - Baby's jumping activates lights and music. Spin the roller for more sounds, music and lights.
- 🔄 **Long Play** - Mom can choose this mode to play continuous songs. Baby's jumping or spinning the roller activates more sounds and lights.

Pon el **botón para encender/volumen** en:

- ▶ ENCENDIDO con volumen bajo
- ▶▶ ENCENDIDO con volumen alto
- APAGADO

Pon el **interruptor de modalidad** en:

- 🎮 **Juego corto:** los saltos de tu bebé activan las luces y música. Gira la pelota para activar más sonidos, música y luces.
- 🔄 **Duración larga:** mamá puede escoger esta modalidad para activar canciones continuas. Cuando el bebé salta o gira la pelota se activan más sonidos y luces.



MODE SWITCH
SELECTOR DE MODALIDAD
SÉLECTEUR DE MODE
BOTÃO DE MODO

Mette le **bouton marche-volume** à :

- ▶ MARCHÉ à volume faible
- ▶▶ MARCHÉ à volume fort
- ARRÊT

Mette le **sélecteur de mode** à :

- 🎮 **Jeu de courte durée** - Les sauts de bébé activent les lumières et la musique. Faire tourner le rouleau pour activer plus de sons, plus de musique et plus de lumières.
- 🔄 **Jeu de longue durée** - Un adulte peut choisir ce mode pour faire jouer les chansons en continu. Bébé active plus de sons et de lumières lorsqu'il saute ou qu'il fait tourner le rouleau.

Deslize o **botão de ligar/volume** para:

- ▶ LIGADO com volume baixo
- ▶▶ LIGADO com volume alto
- DESLIGADO

Deslize o **botão de modo** para:

- 🎮 **Funcionamento curto** - os saltos do bebé ativam as luzes e a música. Gire o rolo para ouvir mais sons, música e luzes.
- 🔄 **Modo Longo** - A mamãe pode escolher este modo para tocar música contínua. O bebé pulando ou girando o rolo ativa mais sons e luzes.

STORAGE | ALMACENAMIENTO RANGEMENT | PARA GUARDAR

While pressing the buttons on each leg, lower the front of the seat ring.

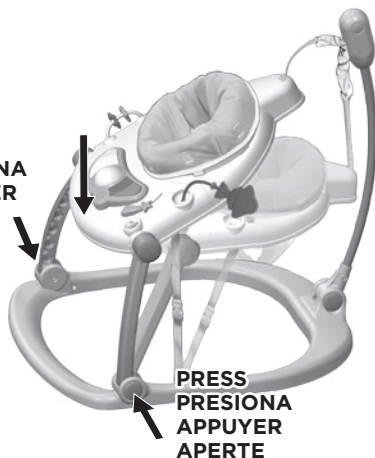
Baja la parte frontal del aro del asiento mientras presionas los botones en cada pierna,

Tout en appuyant sur les boutons de chaque pied, baisser l'avant de l'anneau du siège.

Enquanto pressiona os botões de cada perna, abaixe a parte dianteira do anel do assento.

1

**PRESS
PRESIONA
APPUYER
APERTE**



While squeezing the buttons on the back of the base, lower the frame.

Baja el marco mientras aprietas los botones en la parte trasera de la base.

Tout en appuyant sur les boutons à l'arrière de la base, baisser le cadre.

Enquanto pressiona os botões na parte de trás da base, abaixe a estrutura.

2

**SQUEEZE
APRIETA
PRESSER
APERTE**



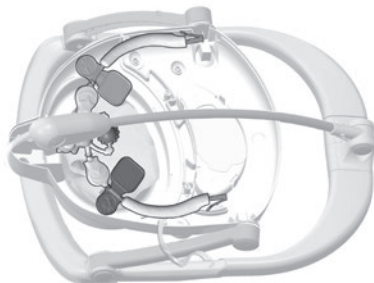
Fit the toy arch into the clips under the seat.

Coloca el arco de juguetes en los ganchos ubicados debajo del asiento.

Fixer la barre-jouets aux pinces sous le siège.

Insira o arco do brinquedo nos freios sob o assento.

3



CARE | MANTENIMIENTO | ENTRETIEN | CUIDADOS

The seat pad is machine washable. Wash it separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly.

La almohadilla se puede lavar a máquina. Lávala por separado en agua fría, en ciclo para ropa delicada.

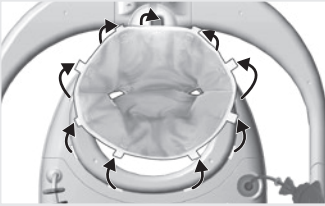
No uses blanqueador. Métela a la secadora por separado a temperatura baja y sácala inmediatamente después de finalizado el ciclo.

Le coussin est lavable en machine. Le laver séparément à l'eau froide, au cycle délicat. Ne pas utiliser de javellisant. Sécher séparément à basse température et retirer rapidement de la machine une fois sec.

A almofada do assento pode ser lavada na máquina. Lave-a separadamente em água fria e ciclo suave.

Não utilize produtos alvejantes. Seque-a separadamente na secadora em temperatura baixa e remova-a imediatamente.

REMOVE PAD QUITA LA ALMOHADILLA RETIRER LE COUSSIN REMOVA A ALMOFADA



Push the T-straps up through the slots underneath the frame.

Empuje las correas en forma de T hacia las ranuras abajo del armazón.

Insérer les courroies en T dans les fentes sous le cadre.

Empurre as alças em T para cima através das ranhuras sob a estrutura.



The frame and toy arch may be wiped clean using a mild cleaning solution and damp cloth. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove soap residue. Do not immerse the electronic toy.

Limpia el armazón y arco de juguete con un paño humedecido en una solución limpiadora neutra. No uses blanqueador. No uses limpiadores fuertes o abrasivos. Enjuágalos con agua para eliminar el residuo de jabón. No sumerjas el juguete electrónico.

Essuyer le cadre et la barre-jouets avec un linge humide et une solution nettoyante douce. Ne pas utiliser de javellisant. Ne pas utiliser de produit nettoyant puissant ou abrasif. Rincer pour éliminer les résidus de savon. Ne pas plonger le jouet électronique dans l'eau.

A estrutura e o arco de brinquedo podem ser limpos com um pano umedecido com água e sabão neutro. Não utilize produtos de limpeza fortes ou abrasivos. Enxágue com água limpa para remover os resíduos de sabão. Não mergulhe o brinquedo eletrônico.

**REPLACE PAD
REEMPLAZA LA
ALMOHADILLA
REMETTRE LE COUSSIN
SUBSTITUA A ALMOFADA**



Position the pad so the **red** T-strap is above the star ✨ marking on the frame.

Coloca la almohadilla para que la correa **roja** en forma de T por sobre de la marca de estrella ✨ en el armazón.

Positionner le coussin de sorte que la courroie **rouge** en T se trouve au-dessus de l'étoile ✨ du cadre.

Posicione a almofada de forma que a alça em T **vermelha** fique acima da estrela ✨ na estrutura.



Fit each T-strap on the pad down through the slots in the frame.

Ajusta cada correa en forma de T en la almohadilla hacia abajo a través de las ranuras en el armazón.

Faire passer les courroies en T du coussin dans les fentes du cadre.

Encaixe cada alça em T na almofada através das ranhuras na estrutura.



Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.

Protege el medio ambiente no desechando este producto o cualquier batería en la basura. Este símbolo indica que se debe desechar apropiadamente este producto. Consulta con tu gobierno local en cuanto a información sobre centros de reciclaje en tu localidad.

Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit ni tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

Proteja o ambiente, não jogue este produto ou qualquer tipo de pilha e bateria no lixo doméstico. Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Peça informações aos órgãos locais sobre como proceder com a reciclagem.

Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable.
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment (+ and -).
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Información de seguridad acerca de las pilas

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables.
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta (+/-).
- Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto y desecharlas apropiadamente. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar solo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables solo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Mises en garde au sujet des piles

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables.
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment (+/-).
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais

laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.

- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- **NE PAS RECHARGER DES PILES NON RECHARGEABLES.**
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

Informações sobre segurança das pilhas/baterias

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas/baterias podem vaziar e seus fluidos podem causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento das pilhas:

- Não misture pilhas gastas com novas ou de tipos diferentes: alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis.
- Insira as pilhas conforme indicado dentro do compartimento de pilhas (+/-).
- Remova as pilhas do interior do produto durante longos períodos de não utilização. Sempre retire as pilhas gastas do interior do produto. Descarte as pilhas gastas em local apropriado. Não descarte este produto no fogo. As pilhas no interior do produto podem explodir ou vaziar.
- Nunca ponha os terminais das pilhas em curto-circuito.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente, conforme recomendado.

ADVERTÊNCIA! NÃO RECARREGUE PILHAS NÃO RECARREGÁVEIS.

- Remova as pilhas recarregáveis do produto antes de recarregá-las.
- Se pilhas removíveis e recarregáveis forem utilizadas, as mesmas devem ser recarregadas apenas com a supervisão de um adulto.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

FCC STATEMENT (UNITED STATES ONLY)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTA FCC (VÁLIDO SÓLO EN LOS ESTADOS UNIDOS)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.

- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: Los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

ÉNONCÉ DE LA FCC (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

**UNITED STATES**

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2. 1-800-432-5437

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 – Oficinas 109 y 111, Vicente López – Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.

E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com.

BRASIL

Distribuído por: Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ: 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: fone 0800 575 0780. E-mail: sac.matteldobrazil@mattel.com

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinchi, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

SOUTH AFRICA

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.